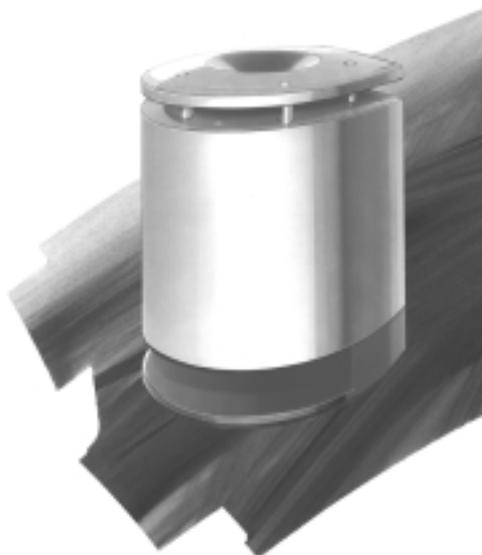


ECLIPSE *TD*

ALTAVOZ PARA SONIDOS GRAVES

316 SW

Manual del usuario



Gracias por comprar el ALTAVOZ PARA SONIDOS GRAVES 316SW.

Lea este Manual del usuario antes de utilizar el producto.

Asegúrese de leer especialmente la sección Instrucciones de seguridad.

Guarde este Manual del usuario junto con la Garantía en un lugar seguro para futuras referencias.

Prólogo

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes	51
Notas acerca de la utilización	54
Nombres y funciones de las piezas	55
Ejemplos de conexión	57
Especificaciones	59

Accesorios

ALTAVOZ PARA SONIDOS GRAVES x 1

Cable eléctrico x 1

Manual del usuario x 1

Garantía x 1

ADVERTENCIA: PPara evitar el peligro de asfixia, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

* Este producto es un sistema de altavoz de sonidos graves que fue diseñado utilizando la teoría del dominio del tiempo para reproducir sonidos muy graves y a alta velocidad.

《¿Qué es la teoría del dominio del tiempo?》

El dominio del tiempo recrea los cambios que ocurren en las ondas sonoras a través del tiempo desde el momento de la salida hasta que desaparecen. Su objetivo es reproducir aquellas ondas sonoras que están lo más cerca posible al sonido original grabado.

Los sistemas de audio de dominio del tiempo permiten que la orientación del sonido y los matices que los artistas grabados agregan se reproduzcan fielmente.

Instrucciones de seguridad importantes



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

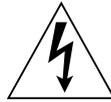


PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (ni la parte trasera). En el interior, no hay piezas que el usuario pueda reparar. Consulte al servicio de reparaciones para obtener información acerca de personal calificado. **QUALIFICATO.**

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. **ALL'UMIDITÀ.**

- Explicación de los símbolos gráficos



El rayo con el símbolo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertarlo acerca de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede tener una magnitud suficiente como para ser un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertarlo acerca de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.

ATTENTION

POUR EVITER LES CHOC ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

PRECAUCIÓN (para los clientes interesados)

PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, INSERTE COMPLETAMENTE LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE EN LA RANURA ANCHA.

1. Lea las instrucciones

Antes de hacer funcionar la unidad, lea todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad.

2. Siga las instrucciones

Se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y demás instrucciones.

3. Guarde las instrucciones

Guarde las instrucciones de funcionamiento y seguridad para futuras referencias.

4. Advertencias

Se deben cumplir todas las advertencias incluidas en la unidad y las que figuran en las instrucciones de funcionamiento.

5. Fuente de alimentación

La fuente de alimentación **debe activarse sólo desde la fuente de energía indicada en la etiqueta con la marca.** Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de

su hogar, consulte al distribuidor del producto o a su compañía eléctrica local.

6. Cuidado general de la unidad

No abra ni modifique la unidad porque se puede producir una descarga eléctrica o un incendio. No coloque floreros, plantas en macetas, vasos, cosméticos, medicamentos, contenedores con líquidos ni objetos pequeños de metal sobre o cerca de la unidad. No coloque ningún objeto sobre la unidad y no inserte ni deje caer líquidos ni objetos combustibles o de metal en la unidad porque pueden causar una descarga eléctrica o un incendio. Si objetos extraños o líquidos entran a la unidad, desconéctela inmediatamente porque el continuar utilizándola puede producir una descarga eléctrica o un incendio. No coloque la unidad sobre sintonizadores, unidades de

audio ni otro equipo eléctrico. No utilice la unidad como grada ni como asiento. La unidad puede caerse y provocar daños o lesiones. Consulte al servicio de asistencia al cliente para una inspección interna, o para ajustarla o repararla.

7. **Dónde no utilizar la unidad**

No utilice la unidad en baños, áreas expuestas a la lluvia o nieve, en la playa, cerca del agua ni en condiciones húmedas. No coloque la unidad en lugares inestables, en cocinas, cerca de humidificadores ni en ningún lugar con posible exposición al humo o al vapor. No coloque la unidad en la luz directa del sol, ni próxima a equipos de calefacción ni cerca de llamas expuestas. Puede ocasionar incendio, accidente o malfuncionamiento. No coloque la unidad en lugares expuestos al aire frío o a corrientes de aire directas. Puede producir condensación, corriente de fuga o daño térmico. No utilice la unidad en lugares polvorientos o sucios. La disminución de la ventilación del calor puede ocasionar daño térmico.

8. **Calor de la unidad**

La parte inferior y los laterales de la unidad se pueden recalentar durante la utilización y no se deben tocar. Se pueden producir quemaduras. Sólo conecte o desconecte los cables del altavoz luego de que ha fuente de energía se haya enfriado.

9. **Traslado de la unidad**

Al trasladar la unidad, apague todos los equipos conectados y desconecte los cables de corriente, los cables de conexión, los cables del altavoz y otros cables. Trasladar la unidad mientras los cables están conectados puede dañar los cables, producir un incendio o una descarga eléctrica. La unidad es pesada y se debe tener cuidado al desembalarla, trasladarla o levantarla.

La fabricación también crea áreas filosas en la unidad, manéjela con mucho cuidado.

10. **Cable eléctrico**

Utilice sólo el cable eléctrico incluido y no lo doble, tuerza ni modifique para repararlo, ni lo enganche debajo de la unidad. Los objetos pesados, el calor o la tensión también pueden dañar el cable eléctrico y

causar un incendio o una descarga eléctrica. Cuando desconecte el cable de un tomacorriente, no tire del cable. Si tira del cable, lo puede dañar y ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. No toque el cable eléctrico con las manos mojadas. No coloque el cable eléctrico cerca de los equipos de calefacción y no utilice la unidad, si el enchufe queda flojo en un tomacorriente o si el enchufe o el cable están calientes. Si el cable está dañado, reemplácelo porque el continuar utilizándolo puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

11. **Enchufe de la unidad**

Inserte el enchufe en un tomacorriente completamente hasta la base. La inserción incompleta puede causar producción de calor y la acumulación de polvo puede ocasionar un incendio. El contacto con las clavijas del enchufe también puede ocasionar una descarga eléctrica. No conecte la unidad a un tomacorriente en donde la conexión está floja cuando se inserta el enchufe completamente hasta la base. No utilice la unidad si el enchufe está caliente. La producción de calor puede ocasionar un incendio.

Si se acumula polvo o metal en o cerca de las clavijas del enchufe, limpie el enchufe con un paño seco luego de desconectarlo. El continuar utilizándolo puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

12. **Signos de peligro**

Si nota un ruido raro, humo, olor inusual u otra condición anormal, apague la unidad, desconecte el cable eléctrico del tomacorriente y haga inspeccionar la unidad. El continuar utilizándola puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

13. **Tormentas eléctricas**

Durante tormentas eléctricas, desconecte la unidad y evite el contacto con la antena y el cable eléctrico. Un relámpago puede ocasionar un incendio, una descarga eléctrica y malfuncionamiento.

14. **Aumento de la temperatura interna**

Para evitar que la temperatura interna aumente cuando instala la unidad, deje un espacio entre la unidad y las paredes u

otros equipos. Cuando la instala en un estante u otra instalación fija similar, deje un espacio de 10 cm (4") o más en la parte superior y a los laterales debido a que el aumento de la temperatura interna puede ocasionar un incendio. La unidad está provista con orificios de ventilación para evitar el aumento de la temperatura interna. La obstrucción de estos orificios disminuye la ventilación y puede ocasionar un incendio. Tenga en cuenta lo siguiente:

- * No coloque la unidad en un área poco ventilada
- * No coloque la unidad sobre una alfombra o una cama
- * No bloquee los orificios de ventilación
- * No incline la unidad ni la dé vuelta

15. No utilización prolongada

Si es probable que la unidad no se utilice por un período de tiempo prolongado, apáguela y desconéctela de la fuente de alimentación.

16. Ajuste de volumen

Si se produce un ruido anormal durante la reproducción en volumen alto, baje el nivel de volumen. El sonido distorsionado puede causar recalentamiento de los altavoces y del amplificador. Antes de encender la fuente de alimentación, ajuste el volumen del amplificador al mínimo. El ruido repentino y fuerte puede dañar la audición.

17. Conexión a la televisión/otro equipo de audio

Al conectar la televisión u otro equipo de audio, apague siempre la unidad, lea el manual de funcionamiento de cada dispositivo y siga las instrucciones para la conexión.

Utilice sólo los cables designados.

La utilización de cables no designados o de cables prolongadores puede producir calor, quemaduras e incendios.

18. Antena

Se debe colocar una antena exterior lejos de las líneas de alta tensión.

19. Mantenimiento

Antes de llevar a cabo el mantenimiento, desconecte la unidad de la fuente de alimentación. Haga que personal calificado limpie el interior de la unidad una vez por año aproximadamente. El polvo acumulado

adentro y los largos períodos sin limpiarla pueden ocasionar un incendio o malfuncionamiento. Antes de limpiar este producto, asegúrese de que la unidad esté apagada y de que el cable eléctrico esté desconectado del tomacorriente de la pared. Limpie con un paño suave. Si el producto está particularmente sucio, humedezca el paño y escúrralo antes de utilizar. Complete la limpieza con un paño suave y seco. No utilice solventes líquidos como alcohol o diluyentes para limpiar este producto porque tales productos químicos pueden dañar las cajas.

20. Reparación

La unidad debe ser reparada por personal calificado cuando:

- * El cable de la fuente de alimentación o el enchufe se dañaron, o
- * Objetos o líquidos hayan entrado en la unidad, o
- * La unidad haya estado expuesta a la lluvia, o
- * La unidad esté funcionando mal, o
- * La unidad se haya caído o la caja se haya dañado.

21. Niños

Se debe tener un cuidado especial en hogares donde haya niños presentes.

22. Falla temporaria

Si este producto recibe un shock externo fuerte (como el causado por un impacto, electricidad estática o una sobrecarga de energía debido a un relámpago) o si se lo utiliza de manera incorrecta, este producto puede dejar de funcionar correctamente.

En tales casos, presione el botón de encendido para apagarlo y, luego, presiónelo nuevamente y verifique si este producto funciona normalmente.

Notas acerca de la utilización

Ajuste de volumen

Antes de encenderlo, minimice el volumen.

La salida fuerte y repentina puede dañar los altavoces.

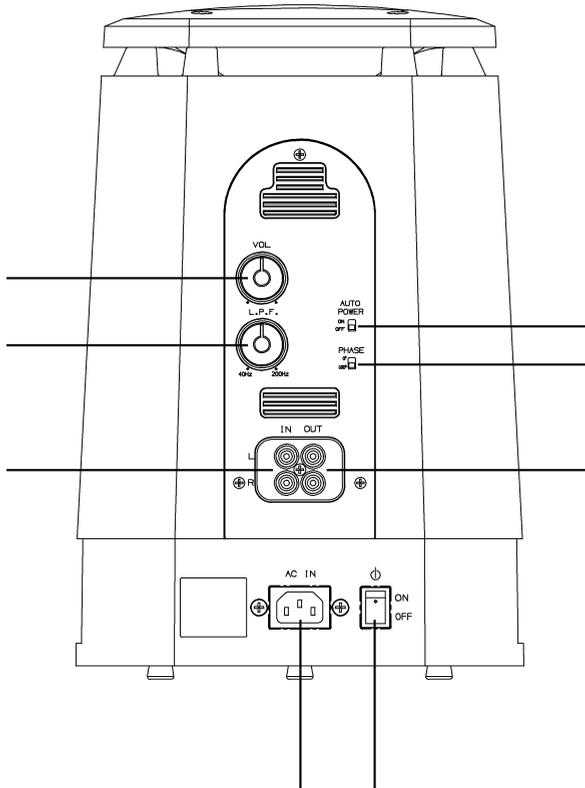
Reglas de cortesía del volumen

Para evitar molestar a su vecindario, disfrute de la unidad a un volumen apropiado.

Recuerde que a la noche, aún el volumen bajo se transmite a los alrededores.

Ayude a mantener un ambiente de vida placentero.

Nombres y funciones de las piezas



Perilla de ajuste del volumen

Esta perilla se utiliza para ajustar el volumen.

Perilla de ajuste del filtro de paso bajo

Esta perilla se utiliza para ajustar (cortar) las frecuencias de alto rango.

El rango del ajuste es de 40--200Hz.

La posición de esta perilla es de 120Hz en el centro.

Interruptor de electricidad automático

Este interruptor enciende y apaga la función de encendido automático.

Quando el interruptor de electricidad automático está encendido, la función de encendido automático funciona y la unidad cambia a modo de espera si no se recibe ninguna señal de entrada durante un período de 5 minutos. (El indicador de encendido cambiará de azul a rojo) Cuando se reciba una señal de entrada una vez más, se volverá a encender automáticamente. (El indicador de encendido cambiará de rojo a azul) Si se utiliza esta unidad para señales con volúmenes extremadamente bajos, ajuste este interruptor a apagado para evitar el funcionamiento incorrecto.

Interruptor de selección de fase

Este interruptor se utiliza para seleccionar la fase del altavoz.

El sonido ambiental que se escucha puede cambiar cuando se cambia la posición de este interruptor.

Los efectos cambiarán dependiendo de la combinación del altavoz principal que se esté utilizando y del ambiente de configuración; por lo tanto, escuche el sonido que se está reproduciendo y seleccione la configuración del interruptor que proporcione la reproducción más natural.

Cuando cambia un interruptor, disminuya el volumen para evitar el ruido

Interruptor de electricidad

Este interruptor enciende y apaga la unidad.

Terminal de la ENTRADA DE LÍNEA

Esta terminal se utiliza para las señales de entrada que salen desde la terminal de la SALIDA DE LÍNEA de un altavoz para sonidos graves (super woofer) de un amplificador AV o directamente, desde un amplificador.

Terminal de la SALIDA DE LÍNEA

De esta terminal salen las señales que entran a la terminal mencionada anteriormente en el punto 6.

Se puede utilizar con otra unidad o con un 508PA conectado a esta unidad. (La perilla de ajuste del volumen de esta unidad no funcionará en las dos unidades.)

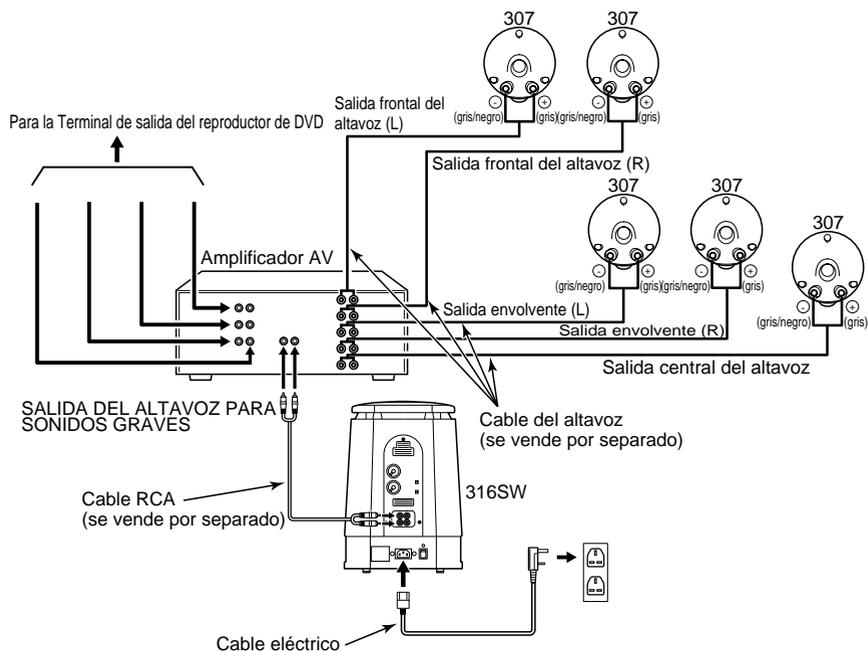
Terminal de entrada de electricidad

Esta terminal se utiliza para conectar la unidad a través del cable eléctrico accesorio a un tomacorriente doméstico de 230V.

Ejemplos de conexión

[ejemplo del sistema de 5.1ch]

Reproductor+amplificador AV+307+316SW



Compre un cable opcional en una tienda cercana.

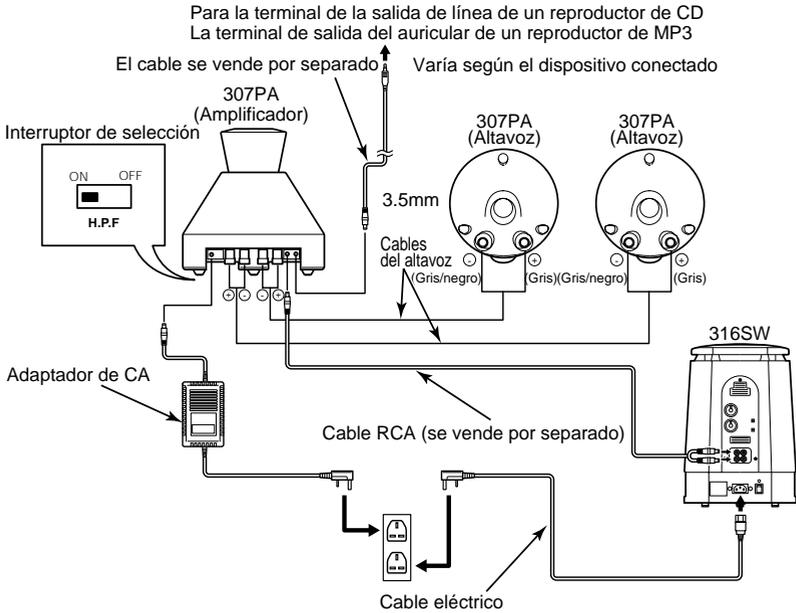
Cuando la salida del altavoz para sonidos graves de un amplificador AV tiene sólo 1ch, conecte una de las terminales a la entrada de línea de la terminal.

O conecte con las dos terminales de la entrada de línea utilizando un cable derivado (opcional).

Disminuya el nivel del volumen para conectar un reproductor de DVD, un amplificador AV, etc.

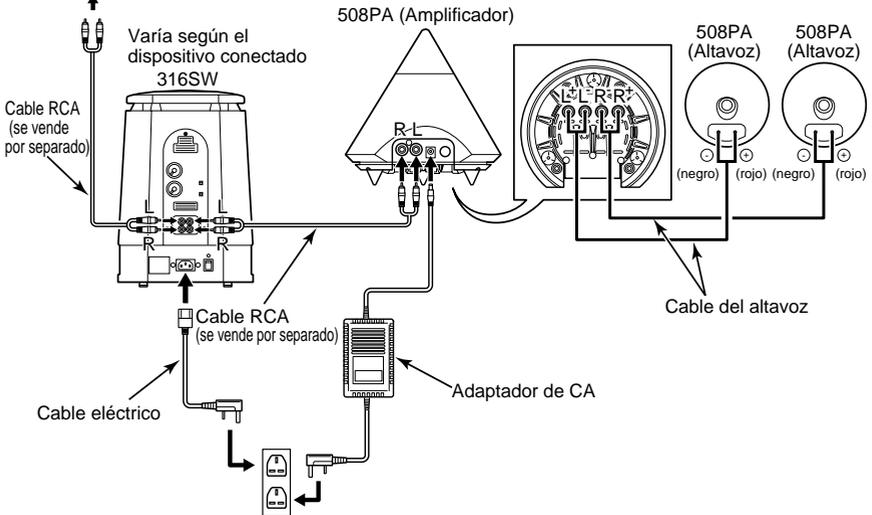
[ejemplo del sistema de 2.1ch]

Reproductor+307PA+316SW



Reproductor+508PA+316SW

Para la terminal de la salida de línea de un reproductor de CD
o Terminal de salida del auricular de un reproductor de MP3



Compre un código opcional en una tienda cercana.

Especificaciones

Especificaciones

Las especificaciones y la apariencia están sujetas a cambio sin previo aviso.

Potencia nominal:	30W+30W (en carga de 6 T.H.D : 0,2%)
Salida máxima:	40W+40W (en carga de 6)
Distorsión armónica alta total:	0,05% (en salida de 15W, 100Hz)
Características de frecuencia:	40Hz -- 200Hz
Sensibilidad de entrada:	40mVrms (en salida de 25W)
Relación señal a ruido:	80dB
Impedancia de entrada:	47k
Impedancia de carga aplicable:	6
Dimensiones:	236mm(ancho)x301mm(diámetro)x354mm(alto) [9 ⁵ / ₁₆ "(ancho)x11 ⁷ / ₈ "(diámetro)x13 ¹⁵ / ₁₆ "(alto)]
Peso:	19kg [41 ⁷ / ₈ libras] aproximadamente
Voltaje de entrada:	230V - 240V(50Hz)
Diámetro:	16cm [6 ⁵ / ₁₆ "
Tipo:	Ref./caja de bajos
Resistencia de entrada:	Clasificado 30W / Máximo 60W (con caja)
Impedancia:	6 x2

MEMO

SPANISH